



**RETURN BIDS TO:**

**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

**Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions -  
TPSGC**

**11 Laurier St. / 11, rue Laurier**

**Place du Portage, Phase III**

**Core 0B2 / Noyau 0B2**

**Gatineau, Québec K1A 0S5**

**Bid Fax: (819) 997-9776**

**SOLICITATION AMENDMENT  
MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**

**Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**

**Vehicles & Industrial Products Division**

**11 Laurier St./11, rue Laurier**

**7A2, Place du Portage, Phase III**

**Gatineau, Québec K1A 0S5**

<b>Title - Sujet</b> Group 1 - Heavy Truck Tractor, A&B	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> W8476-185858/A	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 003
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> W8476-185858	<b>Date</b> 2018-06-11
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$\$HP-927-74872	
<b>File No. - N° de dossier</b> hp927.W8476-185858	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2018-06-20</b>	<b>Time Zone</b> Fuseau horaire Eastern Daylight Saving Time EDT
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Takam(hp927), Maurice	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> hp927
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (873) 469-3324 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> ( ) -
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

Solicitation No. - N° de l'invitation  
W8476-185858/A

Amd. No. - N° de la modif.  
003

Buyer ID - Id de l'acheteur  
hp927

Client Ref. No. - N° de réf. du client  
SA E60HP-16TRUK

File No. - N° du dossier  
W8476-185858

CCC No. /N° CCC - FMS No. /N° VME

---

### MODIFICATION 003

Cette modification de la demande de soumissions 003 est faite pour :

1. répondre aux questions des soumissionnaires.
2. fournir une mise à jour de l'ajout 1 à l'annexe "A"
3. prolonger la date de clôture

#### 1. Voici les réponses aux questions des soumissionnaires :

Q.1 Pour le point 3.11.1 (a) roues de secours avec tous les équipements sur les camions il ne reste plus de place pour la roue de secours

R1. Nous ne demandons plus l'option avec roues de secours pour les camions pour cet achat.

Q. 2 Point 3.16.1(a) pour tous les camions avec des *Sleeper* les groupes Hydrauliques sont-ils requis car par le passé les Day cab avaient des groupes Hydrauliques et non les *sleeper*

R2. Le groupe Hydraulique est requis pour les quatre (4) camions de Borden et Cold Lake seulement (Voir Ajout 1 à l'annexe A (Révision 2) ci-dessous)

#### 2. Ajout 1 à l'annexe A révisé

SUPPRIMER : Ajout 1 à l'annexe A (Révision 1)

INSÉRER : Ajout 1 à l'annexe A (Révision 2) ci-dessous

Toutes les références à « l'Ajout 1 à l'annexe A » tout au long de la demande de soumissions doivent maintenant se lire « Ajout 1 à l'annexe A (Révision 2) ».

#### 3. Prolongation la date de clôture

La date de clôture de cette demande de soumissions est modifiée comme suit :  
**de** 14h00 le 14 juin 2018 **à** 14h00 le 20 juin 2018 Heure avancée de l'Est.

**TOUTES LES AUTRES MODALITÉS DE CETTE DEMANDE DE SOUMISSIONS  
DEMEURENT INCHANGÉES**

Solicitation No. - N° de l'invitation  
W8476-185858/A

Amd. No. - N° de la modif.  
003

Buyer ID - Id de l'acheteur  
hp927

Client Ref. No. - N° de réf. du client  
SA E60HP-16TRUK

File No. - N° du dossier  
W8476-185858

CCC No. /N° CCC - FMS No. /N° VME

Ajout 1 à l'Annexe "A" (Révision 2)

### Liste des caractéristiques supplémentaires requises

#### GRUPE 1 - CONFIGURATION A

##### ARTICLE 001

Groupe 1 - Tracteur, Routier, Lourd, Cabine Standard, 6x4, Pncbv 50,000 Kg (80,000 Lb)- Configuration A - Quantité 1

Conformément au groupe de description d'achat 1 (camion, tracteur, lourd) y compris les caractéristiques et accessoires suivants:

ARTICLE	PARAGRAPHE	QUANTITE
Cab/Standard	3.5	1
Déфлекteur de vent pour une cabine de jour	3.5.1 (g)	1
Chaufferette à carburant	3.7.4 (a)	1
Protège-radiateur	3.7.4 (b)	1
Groupe hydraulique	3.16.1 (a)	1
Système de graissage automatique	3.17.1 (a)	1
Couleur Standard Blanc Brillant	3.18	1
Porte-plaque (marchandises dangereuses)	3.20.1 (b)	1
Manuel d'entretien - numérique – anglais	4.1.4 (a)	1
Manuel d'entretien - numérique – français	4.1.4 (b)	1
Manuel de pièces - numérique	4.1.4 (c)	1
Formation – Familiarisation – Anglais	4.2 (a)	1

Cold Lake x1

Ajout 1 à l'Annexe "A" (Révision 2)

### Liste des caractéristiques supplémentaires requises

#### GRUPE 1 - CONFIGURATION B

#### ARTICLES 002, 003, 004, 005, 006, 007

Groupe 1 - Tracteur, Routier, Lourd, Cabine A Couchette Complete, 6x4, Pncbv 70,000 Kg (140,000 lb)-  
Configuration B - Quantité 11

Conformément au groupe de description d'achat 1 (camion, tracteur, lourd) y compris les caractéristiques et accessoires suivants:

ARTICLE	PARAGRAPHE	QUANTITE	
Cabine à couchette complete	3.5.1 (b)	11	Cold Lake x1
Ajout d'une deuxième couchette	3.5.1 (c)	11	Gagetown x5
Réfrigérateur	3.5.1 (d)	11	St-Jean x1
Télévision	3.5.1 (e)	11	Petawawa x1
Four à micro-ondes	3.5.1 (f)	11	Suffield x1
Défecteur de vent pour une couchette complète	3.5.1 (i)	11	Borden x2
Chauferette à carburant	3.7.4 (a)	11	
Protège-radiateur	3.7.4 (b)	11	
Groupe hydraulique	3.16.1 (a)	3 (Borden et Cold Lake)	
Système de graissage automatique	3.17.1 (a)	11	
Couleur Standard Blanc Brilliant	3.18	11	
Groupe auxiliaire de puissance	3.20.1 (a)	11	
Porte-plaque (marchandises dangereuses)	3.20.1 (b)	11	
Manuel d'entretien - numérique – anglais	4.1.4 (a)	11	
Manuel d'entretien - numérique – français	4.1.4 (b)	11	
Manuel de pièces – numérique	4.1.4 (c)	11	
Formation – Familiarisation – Anglais	4.2 (a)	5	
Formation – Familiarisation – Français	4.2 (b)	1	

Solicitation No. - N° de l'invitation  
W8476-185858/A

Amd. No. - N° de la modif.  
003

Buyer ID - Id de l'acheteur  
hp927

Client Ref. No. - N° de réf. du client  
SA E60HP-16TRUK

File No. - N° du dossier  
W8476-185858

CCC No. /N° CCC - FMS No. /N° VME

Ajout 1 à l'Annexe "A" (Révision 2)

### Liste des caractéristiques supplémentaires requises

#### GROUPE 1 - CONFIGURATION B

#### ARTICLES 008, 009

Groupe 1 - Tracteur, Routier, Lourd, Cabine Standard, 6x4, Pncbv 70,000 Kg (140,000 Lb) -  
Configuration B - Quantité 2

Conformément au groupe de description d'achat 1 (camion, tracteur, lourd) y compris les caractéristiques et accessoires suivants:

ARTICLE	PARAGRAPHE	QUANTITE	Shilo x1 Valcartier x1
Cab/Standard	3.5	2	
Déflecteur de vent pour une cabine de jour	3.5.1 (g)	2	
Chauferette à carburant	3.7.4 (a)	2	
Protège-radiateur	3.7.4 (b)	2	
Système de graissage automatique	3.17.1 (a)	2	
Couleur Standard Blanc Brillant	3.18	2	
Porte-plaque (marchandises dangereuses)	3.20.1 (b)	2	
Manuel d'entretien - numérique – anglais	4.1.4 (a)	2	
Manuel d'entretien - numérique – français	4.1.4 (b)	2	
Manuel de pièces - numérique	4.1.4 (c)	2	
Formation – Familiarisation – Anglais	4.2 (a)	1	
Formation – Familiarisation – Français	4.2 (b)	1	